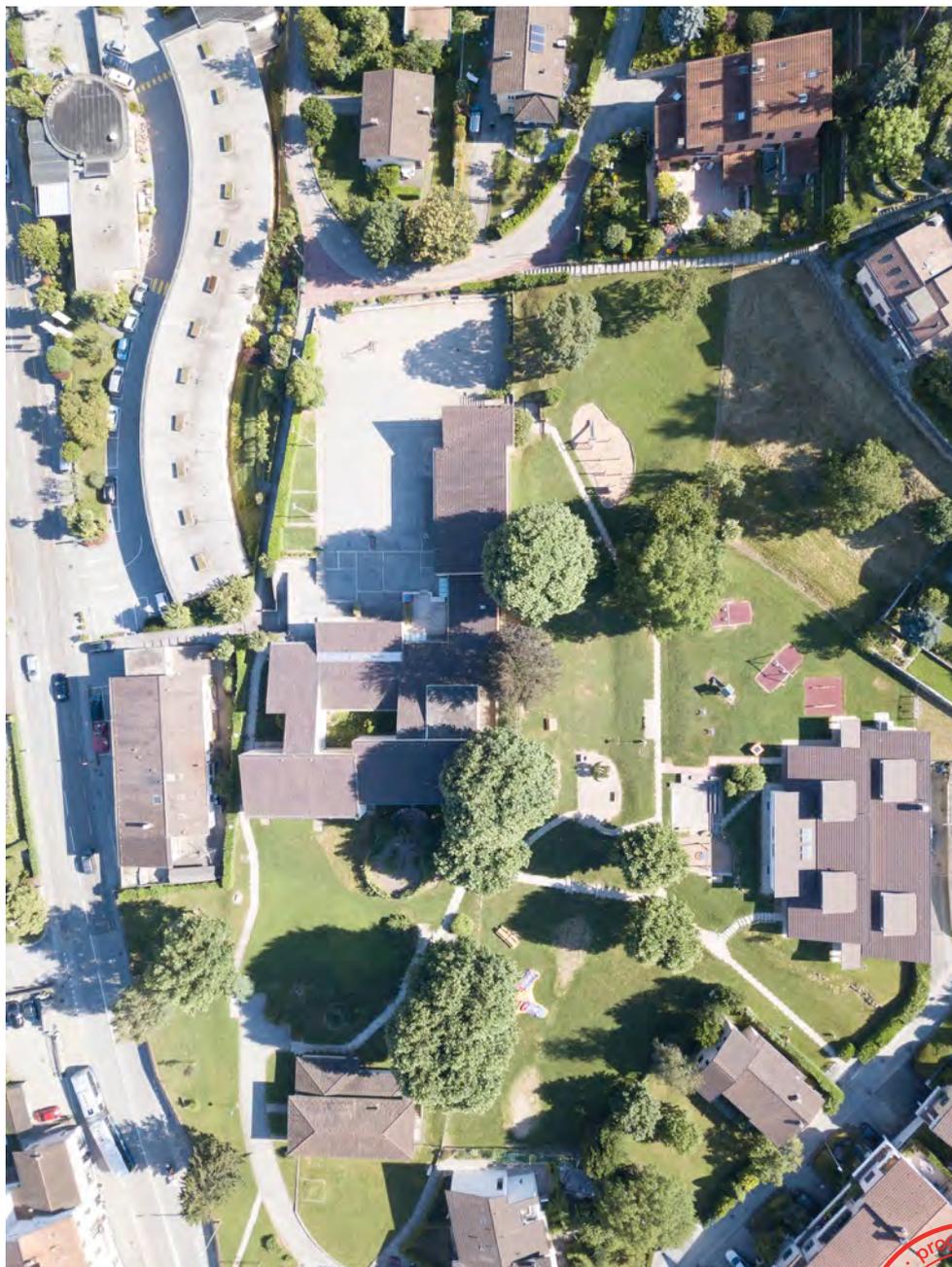




# COMUNE DI VEZIA

## Concorso di progetto

per la ristrutturazione totale dell'edificio scolastico  
e per la nuova palestra a Vezia



Programma di concorso

pubblicato al 10.07.2018



## INDICE

### 1 INTRODUZIONE

- 1.1 Tema
- 1.2 Luogo e architettura esistente
- 1.3 Obiettivi del concorso e dell'Ente Banditore
  - 1.3.1 Sede Scuola Elementare
  - 1.3.2 Palestra
  - 1.3.3 Spazi esterni (parco)
- 1.4 Piano di situazione

### 2 DISPOSIZIONI GENERALI

- 2.1 Committente
- 2.2 Indirizzo di contatto
- 2.3 Basi legali e rimedi di diritto
- 2.4 Genere e procedura del concorso
- 2.5 Rispetto dei termini e delle modalità di consegna
- 2.6 Condizioni di ammissione
  - 2.6.1 Incompatibilità dei partecipanti
  - 2.6.2 Condizioni di partecipazione ed esclusione
- 2.7 Certificati oneri sociali, imposte e assicurazione RC
- 2.8 Lingua del concorso
- 2.9 Montepremi e indennizzi
- 2.10 Coordinatore
- 2.11 Giuria
- 2.12 Varianti
- 2.13 Anonimato
- 2.14 Informazioni e rapporti con i media
- 2.15 Comunicazione dei risultati
- 2.16 Esposizione e pubblicazione dei progetti
- 2.17 Proprietà e restituzione degli elaborati
- 2.18 Scadenario

### 3 CONCORSO DI PROGETTO

- 3.1 Iscrizione e ammissione
  - 3.1.1 Iscrizione
  - 3.1.2 Costituzione di un gruppo mandatario tra architetti (comunità di lavoro)
  - 3.1.3 Specialisti / gruppo di lavoro multidisciplinare
  - 3.1.4 Tassa di deposito
  - 3.1.5 Conferma d'iscrizione
- 3.2 Atti a disposizione
  - A. Documenti
  - B. Piani
  - C. Allegati
  - D. Modello
- 3.3 Sopralluogo
- 3.4 Domande di chiarimento
- 3.5 Atti richiesti
  - 3.5.1 Modalità di consegna
  - 3.5.2 Consegna modello
  - 3.5.3 Esame preliminare
  - 3.5.4 Criteri di giudizio

## **4 INTENTI IN MERITO ALL'ASSEGNAZIONE DEL MANDATO**

- 4.1 Intenti
- 4.2 Autorizzazioni, assicurazioni e dichiarazioni
- 4.3 Onorari

## **5 TEMATICHE PROGETTUALI E ORGANIZZAZIONE DEGLI SPAZI**

- 5.1 Tematiche progettuali
  - 5.1.1 Aspetti economici
  - 5.1.2 Aspetti costruttivi
  - 5.1.3 Esecuzione a tappe
  - 5.1.4 Sistemazione esterna
  - 5.1.5 Norme di Attuazione del Piano Regolatore
  - 5.1.6 Normative e raccomandazioni
  - 5.1.7 Aspetti energetici

## **6 PROGRAMMA DEGLI SPAZI E INTERVENTI PREVISTI**

- A. Edificio della Scuola Elementare
- B. Palestra
- C. Aree esterne
  - C.1 Alberature
  - C.2 Parcheggi

## **7 APPROVAZIONE**

## 1 INTRODUZIONE

### 1.1 Tema

Gli interventi del presente concorso si riferiscono a temi legati all'edilizia scolastica. In particolare l'obiettivo del concorso è la proposta e l'elaborazione di un progetto concernente:

- La ristrutturazione dell'attuale edificio della Scuola Elementare (SE)
- L'aggiunta di alcuni nuovi spazi di servizio all'edificio della SE
- Il rifacimento e ampliamento della palestra esistente o la progettazione di una nuova palestra
- L'area di concorso riguarda i mappali 294, 295, 296, 299, 300, 301, 313 (parzialmente) e 306; l'intervento è previsto esclusivamente al mappale 294.

### 1.2 Luogo e architettura esistente

L'edificio della Scuola Elementare, progettato e costruito nel 1967 dagli architetti J.P. Fluck e F. Isenschmid di Massagno, si trova nel grande parco pubblico al centro del paese, dove sono presenti anche l'edificio della Scuola dell'Infanzia, il centro parrocchiale e sul confine verso sud la Chiesa.

La Scuola si trova nel mappale 294, nella parte nord-ovest del parco ed è contornata da giardino ai lati sud ed est, mentre a nord è delimitata dal piazzale sportivo e ad ovest si affaccia sul paese.

L'edificio è utilizzato da cinque sezioni di Scuola Elementare e da una sezione provvisoria di Scuola dell'infanzia.

Lo stabile si compone di due piani fuori terra e di una piccola parte interrata. Nel 2009 sono stati aggiunti due nuovi locali (mensa e aula musica) in un piccolo volume posto contro l'atrio scale della zona est.

La volumetria si distingue principalmente in due zone: quella delle aule nella parte sud dell'edificio e quella della palestra e spogliatoi nella parte nord-est. Le due zone s'incontrano formando una corte verso il piazzale e campo da pallacanestro. L'entrata principale per la parte della Scuola Elementare si trova nella zona ovest del corpo aule, mentre per la sezione di Scuola dell'Infanzia l'entrata si trova all'incrocio tra il corpo spogliatoi e le aule.

L'edificio conta varie altezze, date dalla forma del tetto che è diviso in varie falde con impluvi. Le altezze nelle estremità sono di due piani, rispettivamente a nord per la palestra e a sud per le aule. Le zone di collegamento tra il corpo aule e l'atrio principale sono invece di un piano di altezza.

L'architettura è molto marcata dalla disposizione delle falde dei tetti, orientate in senso nord-sud per la zona aule ed est-ovest per la zona palestra. Si nota una somiglianza con l'architettura del tetto della vicina sede della Scuola dell'Infanzia, ubicata a monte del parco e appena ristrutturata totalmente nel 2016.

Le aperture dell'edificio sono tendenzialmente composte da finestre in banda. La facciata sud, dietro la quale trovano posto le aule, presenta le vetrate più ampie dell'edificio. La facciata ovest del corpo aule dispone di aperture per l'illuminamento degli spazi delle scale, dei guardaroba e dell'atrio. La palestra ha la facciata principale rivolta verso il piazzale ed è caratterizzata da cinque vetrate suddivise in modo regolare che ripropongono il linguaggio delle vetrate degli spazi di circolazione del corpo aule. In corrispondenza della corte verso il piazzale le facciate sono di un piano e completamente vetrate. La facciata nord del corpo aule è anch'essa di un piano e dispone di finestre in banda per le aule dei docenti.

La palestra verso nord è in gran parte chiusa, ad eccezione dell'entrata secondaria e di accesso alla tribuna.

La facciata est, rivolta verso il parco e la scuola dell'infanzia, è caratterizzata da finestre più piccole che illuminano gli spazi secondari dell'edificio.

All'edificio della Scuola Elementare e all'atrio degli spogliatoi nel 2014 sono state sostituite le finestre, le porte d'entrata e uscite di sicurezza delle facciate nord verso il piazzale, già compatibili con una certificazione dell'edificio secondo Minergie®.

Nello stesso anno è stato sostituito l'impianto di riscaldamento con una caldaia a gas, considerata però provvisoria fino all'esecuzione dei lavori di risanamento generale previsti in questo concorso di architettura.

### **1.3 Obbiettivi del concorso e dell'ente banditore**

#### **1.3.1 Sede Scuola Elementare:**

L'edificio necessita di radicali interventi di manutenzione, riparazione e rinnovamento di tutti gli elementi costruttivi per aggiornarlo agli standard moderni del comfort e della tecnica, specialmente dal profilo del risparmio energetico e della sicurezza. Si prevede un risanamento totale dell'involucro e degli impianti che dovrà rispettare lo standard Minergie®.

Gli spazi principali, in particolare le aule esistenti e la loro organizzazione, così come la struttura dell'edificio sono da mantenere. Le esigenze funzionali odierne impongono però l'aggiunta di alcuni locali secondari, quali nuovi WC e locali di servizio, che potranno essere ricavati nella volumetria esistente o aggiunti ad essa occupando la corte interna, oppure modificando leggermente altre parti della volumetria dell'edificio.

Sarà possibile un eventuale cambiamento di forma del tetto e un rifacimento delle facciate, nel rispetto delle NAPR.

Per il committente è indispensabile che durante la fase di cantiere l'edificio dovrà sempre essere mantenuto in funzione per le cinque sezioni di Scuola Elementare e per la sezione provvisoria di Scuola dell'Infanzia.

#### **1.3.2 Palestra:**

La palestra (singola), così come i suoi locali accessori e gli spogliatoi sono ritenuti oggi troppo piccoli. Si desidera ampliare la palestra e locali annessi alla dimensione regolamentare secondo le schede tecniche degli impianti sportivi per l'edilizia scolastica. Sarà possibile ampliarla oppure demolirla e ricostruirla in loco o in un'altra posizione nell'area di intervento, a discrezione dei concorrenti.

Durante la fase di cantiere della palestra essa non sarà utilizzata.

#### **1.3.3 Spazi esterni (parco):**

Il parco, comprendente i mappali 294, 295, 296, 299, 300, 301 e 306, sarà oggetto di un futuro specifico concorso di architettura del paesaggio.

Per l'idea progettuale il concorso di architettura ora promosso tiene in considerazione l'intero parco, ma gli interventi dovranno però concentrarsi su una parte del mappale 294.

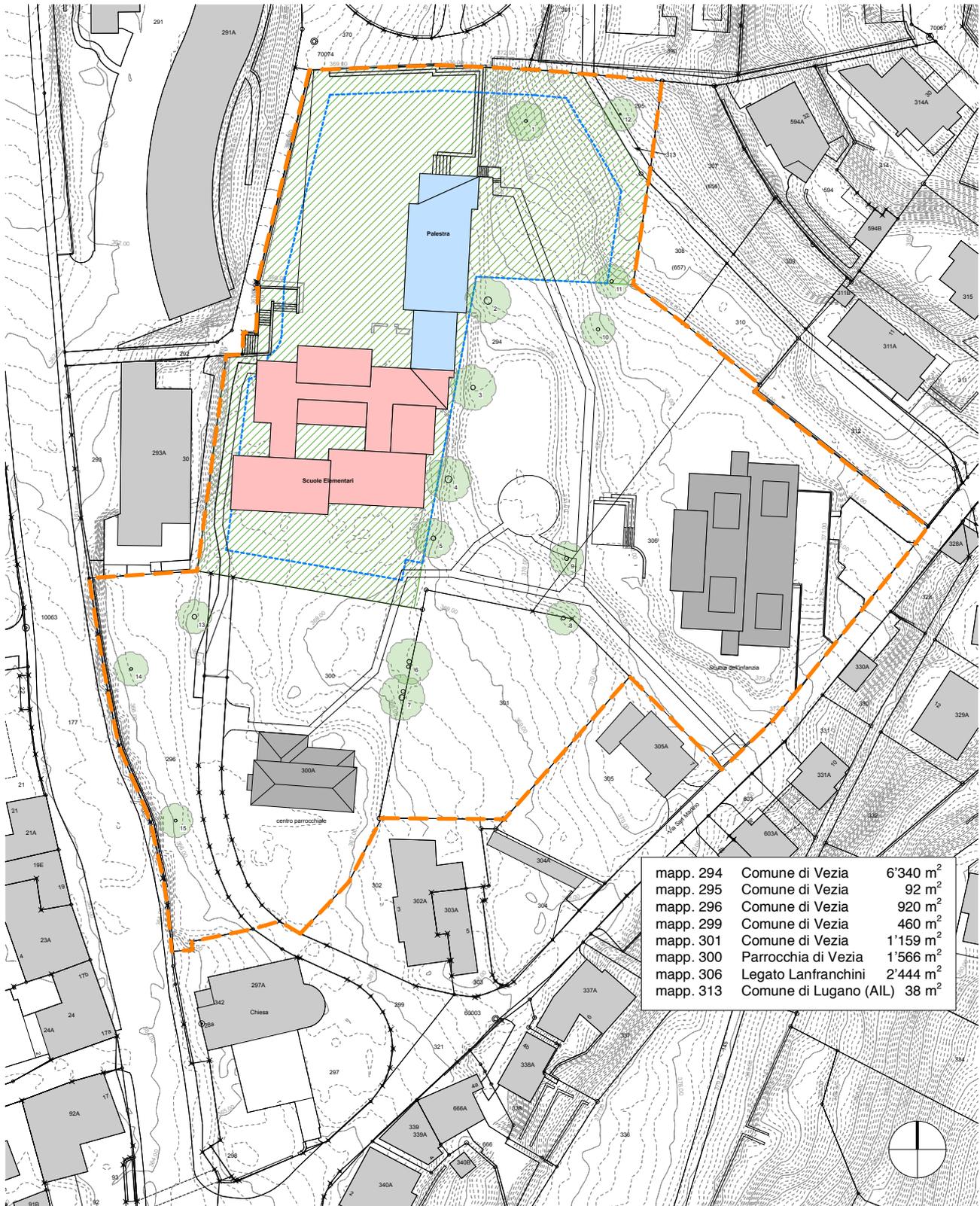
Tramite il confronto fra le differenti proposte di progetto, il Committente auspica di poter individuare quella più adeguata dal profilo dell'inserimento nel territorio, architettonico, costruttivo, economico e sostenibile sulla base delle esigenze formulate nel presente programma.

L'Ente Banditore si attende anche proposte che sappiano salvaguardare ed eventualmente valorizzare il parco del centro del paese, tramite la ristrutturazione dell'edificio della Scuola Elementare e il rifacimento della palestra.

## 1.4 Piano di situazione / area di concorso

(scala 1:1000)

- area di riflessione
  area di intervento (e inserto modello)
  scuola / palestra
  alberi da mantenere
  arretramento



## 2 DISPOSIZIONI GENERALI

### 2.1 Committente

L'Ente banditore del concorso è il Comune di Vezia che agisce per il tramite del suo Municipio.

Municipio di Vezia  
Via Daldini 13  
6943 Vezia  
Tel. 091 800 11 70  
Fax. 091 800 11 71  
info@vezia.ch  
www.vezia.ch

### 2.2 Indirizzo di contatto

Comune di Vezia  
Ufficio Tecnico  
Via Daldini 13  
6943 Vezia  
Tel. 091 800 11 72  
Fax. 091 800 11 71  
utc@vezia.ch

### 2.3 Basi legali e rimedi di diritto

Fanno stato le seguenti disposizioni, in ordine di priorità:

- La Legge sulle commesse pubbliche del 20 febbraio 2001 (LCPubb)
- Il Regolamento d'applicazione della legge sulle commesse pubbliche e del Concordato intercantonale sugli appalti pubblici, del 12 settembre 2006, segnatamente gli artt. 19 e 33 RLCPubb;
- Il Regolamento dei concorsi d'architettura e d'ingegneria SIA 142 (edizione 2009), per quanto non disposto diversamente nelle leggi sopra citate e nel presente bando.

Il contenuto del programma di concorso come pure le risposte della Giuria alle domande di chiarimento inoltrate dai concorrenti sono vincolanti per l'Ente banditore, per i Concorrenti, per la Giuria e gli eventuali esperti-consulenti.

I concorrenti sono tenuti a esaminare accuratamente i documenti di concorso. Eventuali omissioni, contraddizioni o altre incomprensioni, devono essere segnalate entro il termine previsto per la formulazione delle domande. Segnalazioni tardive non potranno più essere considerate e l'interpretazione dell'Ente banditore sarà ritenuta vincolante.

Con la partecipazione al concorso è presunto il consenso reciproco fra Ente banditore e concorrenti per la pubblicazione dei lavori di concorso secondo l'art. 26 cpv. 2 SIA 142.

In caso di informazioni non veritiere, in particolare in riferimento ai conflitti di interesse (pto 2.6), il progettista sarà responsabile per ogni genere di danno subito dall'Ente banditore e, oltre ad essere escluso dalla procedura, dovrà risarcire i danni cagionatogli, ad esempio i costi per il rifacimento del concorso.

Contro il presente programma di concorso è data facoltà di ricorso al Tribunale Cantonale Amministrativo, Lugano, entro 10 giorni dalla data della sua messa a disposizione, per iscritto e con la necessaria motivazione.

Il ricorso non ha, per principio, effetto sospensivo.

## 2.4 Genere e procedura del concorso

Si tratta di un concorso di progetto a fase unica e procedura libera, secondo:

- art. 8. LCPubb
- artt. 3 e 7 del Regolamento dei concorsi di architettura e d'ingegneria, SIA 142 (edizione 2009).

Su raccomandazione della Giuria, in caso di necessità, l'Ente Banditore si riserva il diritto di prolungare il concorso con un'ulteriore fase di approfondimento anonima, secondo l'art. 5.4 del Regolamento SIA 142.

## 2.5 Rispetto dei termini e delle modalità di consegna

Per le consegne, le date e le ore indicate nel presente programma sono intese quelle entro cui gli atti richiesti devono pervenire al recapito indicato sia che la consegna avvenga per posta o a mano (**non** fa stato la data del timbro postale). Documenti pervenuti oltre i termini indicati (data e ora) saranno esclusi dal concorso.

I concorrenti sono gli unici responsabili del rispetto dei termini e della modalità di consegna dei propri atti.

## 2.6 Condizioni di ammissione

### 2.6.1 Incompatibilità dei partecipanti

Al concorso non può partecipare (art. 12 SIA 142, edizione 2009):

- chi ha un rapporto d'impiego con l'Ente banditore, un membro della Giuria o un esperto menzionato nel bando di concorso;
- chi è parente stretto di un membro della Giuria o di un esperto menzionato nel bando di concorso o ha un rapporto professionale o è in associazione professionale con loro;
- chi ha partecipato alla preparazione del concorso;
  
- Lo studio HOMA architetti Sagl ha eseguito nel 2014 e 2015 il rapporto d'ispezione amianto sull'edificio. Dato che il documento è messo a disposizione di tutti i partecipanti, lo studio HOMA architetti Sagl potrà, se lo desidera, partecipare al concorso.
- L'arch. G. Moggio ha progettato ed eseguito nel 2009 l'ampliamento dell'edificio con l'inserimento dei locali mensa e musica. I relativi piani sono messi a disposizione di tutti i partecipanti. L'arch. Moggio potrà, se lo desidera, partecipare al concorso.

### 2.6.2 Condizioni di partecipazione ed esclusione:

Il concorso è aperto agli architetti con domicilio civile o professionale in Svizzera, che soddisfano l'art. 34 cpv. 1 lett. d) RLCPubb/CIAP, iscritti nel registro svizzero degli architetti REG A o REG B o con titolo di studio equipollente e che adempiono ai requisiti per l'autorizzazione ad esercitare la professione di architetto secondo gli art. 5 e 6 della Legge cantonale sull'esercizio delle professioni di ingegnere e architetto del 24 marzo 2004 (LEPIA; RL 7.1.5.1).

In caso di gruppi mandatari quanto indicato nel presente capitolo deve essere soddisfatto da ogni suo membro.

Per tutta la durata del concorso, i partecipanti non devono:

- incorrere nei motivi di esclusione previsti dal bando di concorso;
- pregiudicare l'anonimato dei progetti; a tale fine, ogni comunicazione deve avvenire per il tramite dell'indirizzo di contatto (p.to 2.2);

- prendere contatto con il Committente, il Coordinatore, la Giuria, o un Esperto-consulente in merito a questioni riguardanti il presente concorso prima della formulazione del giudizio.

## 2.7 Certificazioni, oneri sociali, imposte e assicurazione RC

Ogni partecipante (per i gruppi mandatarî, ogni suo membro) deve adempiere ai requisiti posti dall'art. 39 RLCPubb/CIAP.

Con l'iscrizione al concorso i concorrenti autorizzano l'Ente Banditore a verificare presso gli Enti preposti la veridicit  dei dati forniti.

Per la validit  delle dichiarazioni qui di seguito elencate, esse devono comprovare l'adempimento dei requisiti al giorno del loro rilascio o al giorno determinante per l'emittente e non possono essere state rilasciate pi  di **6 mesi** prima del termine d'iscrizione. Le dilazioni di pagamento degli oneri sociali e delle imposte non sono ammesse e comportano l'esclusione dal concorso (art. 39 RLCPubb/CIAP).

In base all'art. 39 RLCPubb/CIAP, l'Ente banditore richiede che tutti i concorrenti dovranno inoltrare le dichiarazioni comprovanti l'avvenuto pagamento dei seguenti contributi di legge e del rispetto del CCL indicate di seguito:

Ai concorrenti sono richieste le seguenti dichiarazioni:

- a) AVS/AI/IPG;
- b) Assicurazione perdita di guadagno in caso di malattia;
- c) SUVA o istituto analogo, legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni (LAINF);
- d) Cassa pensione (LPP);
- e) Contributi professionali, rispetto del Contratto Collettivo di Lavoro (nel caso lo studio avesse alle proprie dipendenze personale appartenente ad un'associazione professionale in cui vige un CCL);
- f) Imposte alla fonte (anche se non assoggettati);
- g) Imposte Cantionali e Comunali cresciute in giudicato;

Inoltre, per tutti i concorrenti,   richiesta una dichiarazione/certificato, rilasciato dalla cancelleria dell'ufficio Esecuzioni e Fallimenti in cui ha sede lo studio, attestante che il concorrente non   oggetto di nessuna procedura per pignoramento, fallimento o concordato.

In caso di gruppi mandatarî quanto indicato nel presente capitolo deve essere soddisfatto da ogni suo membro.

## 2.8 Lingua del concorso

La lingua del concorso   l'italiano. Tutti i documenti di concorso devono essere redatti in lingua italiana.

## 2.9 Montepremi e indennizzi

Conformemente al costo dell'opera (9'700'000.- CHF, IVA escl., vedi pto. 5.1.1.) e le regole applicabili, l'Ente Banditore mette a disposizione della Giuria un montepremi complessivo di CHF 110'000.- (IVA escl.) per:

- l'attribuzione di un minimo di 3 a un massimo di 6 premi.
- il versamento di eventuali indennizzi
- eventuali acquisti

Il montepremi sarà devoluto interamente.

Premi, indennizzi e acquisti non costituiscono un acconto sull'onorario per le prestazioni successive. Non saranno riconosciute altre spese.

Progetti acquistati possono essere inseriti in graduatoria dalla Giuria e, in caso di primo rango, anche raccomandati per una successiva elaborazione, a condizione che la decisione della Giuria sia presa all'unanimità (art. 27 cpv. 2 RLCPubb/CIAP).

## 2.10 Coordinatore

Il concorso è programmato e coordinato dall'architetto:

Aldo Coldesina architetto  
Via Dufour 3  
6900 Lugano  
Tel: 091 972 28 33 / 079 682 56 90  
e-mail: aldo@coldesina.ch

## 2.11 Giuria

La Giuria del concorso è così composta:

<u>Presidente:</u>	Bruno Ongaro	Sindaco di Vezia in rappresentanza dell'Ente banditore
<u>Membri:</u>	Luca Barberis	Municipale di Vezia, in rappresentanza dell'Ente banditore capo dicastero edilizia pubblica e privata, sicurezza pubblica
	arch. epfl fas sia otia Mirko Bonetti	membro professionista della giuria
	arch. epfl fas sia otia Stefano Moor	membro professionista della giuria
	dipl. arch. ETHZ fas sia otia Francesco Buzzi	membro professionista della giuria
<u>Supplenti:</u>	dr. med. vet. Marco Zanetti	Municipale di Vezia, in rappresentanza dell'Ente banditore capo dicastero salute pubblica, previdenza sociale
	arch. SUP reg a sia otia Marco Del Fedele	membro professionista della giuria

La Giuria rimarrà invariata durante tutta la procedura del concorso.

Il Committente incaricherà uno studio specializzato per l'analisi dei costi.

La Giuria avrà la facoltà di avvalersi di esperti o di consulenti (entrambi senza diritto di voto), al fine di verificare l'attendibilità delle informazioni fornite dai partecipanti. Prima di far capo alla consulenza di esperti o consulenti, l'Ente Banditore verificherà che gli stessi non abbiano già collaborato, per questo concorso, con i progettisti ammessi al concorso.

## 2.12 Varianti

Non sono ammesse varianti.

## 2.13 Anonimato

A tutela dell'anonimato, dove non altrimenti menzionato, tutti i documenti consegnati saranno identificati da un motto.

Tutti gli elaborati devono essere presentati in forma anonima e contrassegnati con le diciture:

- ***"Comune di Vezia – Concorso di progettazione ristrutturazione edificio scolastico e nuova palestra"***.
- un **motto** che contraddistingua il progetto.

I partecipanti sono responsabili del rispetto dell'anonimato.

I concorrenti devono verificare che i file consegnati su supporto digitale (pdf, ...), anche a livello di metadati, non contengano indicazioni sull'autore in modo tale da preservare l'anonimato dei progetti.

In particolare saranno esclusi dal concorso i concorrenti i cui metadati contengono elementi che possono violare l'anonimato.

## **2.14 Informazioni e rapporti con i media**

L'informazione al pubblico e/o ai media in merito al presente concorso è di esclusiva competenza dell'Ente Banditore.

Per tutta la durata del concorso e fino alla crescita in giudicato della decisione finale dell'Ente Banditore, la giuria, gli esperti-consulenti e tutti i progettisti, e i loro collaboratori, si impegnano a non divulgare nessuna informazione relativa a questo concorso.

Si impegnano pure a prendere le precauzioni del caso al fine di evitare fughe di notizie involontarie.

L'ente banditore si riserva di escludere, in qualsiasi fase della procedura, senza alcun obbligo di indennizzo e senza necessità di ulteriori motivazioni, i progettisti che contravvengono alle disposizioni del presente paragrafo.

## **2.15 Comunicazione dei risultati**

Il rapporto di giuria verrà pubblicato sul sito [www.vezia.ch](http://www.vezia.ch) e inviato per posta elettronica a tutti i partecipanti che avranno consegnato gli elaborati e il modello entro i termini previsti dallo scadenziario.

## **2.16 Esposizione e pubblicazione dei progetti**

Tutti gli elaborati dei progetti ammessi al giudizio, nonché il rapporto della giuria, saranno esposti al pubblico per almeno 10 giorni.

L'Ente Banditore comunicherà a tutti i progettisti ammessi al concorso la data e il luogo dell'esposizione dei progetti.

## **2.17 Proprietà e restituzione degli elaborati**

Gli elaborati inoltrati relativi alle proposte premiate e/o acquistate diverranno proprietà dell'Ente banditore, riservati i diritti d'autore e la proprietà intellettuale che resteranno all'autore.

I documenti dei progetti non premiati e/o acquistati potranno essere ritirati, previo accordo telefonico, presso l'Ente Banditore entro i 15 giorni successivi alla data di chiusura dell'esposizione. Trascorso tale periodo l'Ente Banditore non sarà più responsabile della loro conservazione.

## 2.18 Scadenzario

Pubblicazione del concorso	martedì 10.07.2018	su Foglio Ufficiale (su FU) pubblicazione del programma di concorso su sito internet www.vezia.ch
<b>Sopralluogo obbligatorio</b>	<b>27.07.2018 - ore 14:00</b>	vedi pto 3.3
<b>Iscrizione entro</b>	<b>27.07.2018 - ore 14:00</b>	all'indirizzo di contatto (pto 2.2) Per posta ordinaria, tramite corriere o a mano
Conferma iscrizione entro	17.08.2018	comunicazione ai singoli concorrenti
Visione modello dal	03.09.2018	su appuntamento presso UTC Vezia
Inoltro domande entro	10.09.2018	all'indirizzo di contatto (pto 2.2) per posta elettronica
Pubblicazione risposte entro	01.10.2018	su sito internet www.vezia.ch (pto 1.1)
<b>Consegna elaborati entro</b>	<b>23.11.2018 ore 16:00</b>	all'indirizzo di contatto (pto 2.2) Per posta ordinaria, tramite corriere o a mano
<b>Consegna modello entro</b>	<b>30.11.2018 ore 16:00</b>	all'indirizzo di contatto (pto 2.2) Per posta ordinaria, tramite corriere o a mano
Decisione giuria entro	gennaio 2019	decisione della giuria e comunicazione dei risultati ai partecipanti per posta elettronica

### 3 CONCORSO DI PROGETTO

#### 3.1 Iscrizione e Ammissione

##### 3.1.1 Iscrizione

L'iscrizione deve pervenire all'indirizzo di contatto (pto 2.2) in busta chiusa e con la dicitura "**Comune di Vezia – Concorso di progettazione ristrutturazione edificio scolastico e nuova palestra - ISCRIZIONE**" (la dicitura è richiesta per motivi amministrativi ma la sua mancata indicazione non presuppone l'esclusione dal concorso), entro i termini previsti dallo scadenario.

Dovranno essere allegati:

- Formulario di iscrizione compilato e documenti secondo pto 2.7;
- Copia titolo architetti REG A o REG B o titolo di studio equipollente (pto 2.6.2);
- Copia che certifichi l'avvenuto pagamento del deposito (pto 3.1.4);

In caso di mancanza di uno o più di questi documenti, il Committente assegnerà un termine perentorio (min. 5 giorni) per produrli. La mancata presentazione nei termini previsti comporta l'esclusione dal concorso.

##### 3.1.2 Costituzione di un gruppo mandatario tra architetti (comunità di lavoro)

Al concorso possono partecipare unicamente architetti.

È ammessa la costituzione di un gruppo mandatario di architetti, composto al massimo da 2 membri. La costituzione dovrà essere annunciata nel formulario di iscrizione al concorso.

Nel caso di gruppi mandatarie che si costituiscono dopo il termine di iscrizione (ad esempio con professionisti già iscritti), sia le singole iscrizioni, sia la nuova iscrizione non saranno accettate e saranno escluse dalla procedura.

Il gruppo mandatario sarà valido, senza modifiche, per tutta la durata del concorso e, in caso di assegnazione, per il successivo mandato.

##### 3.1.3 Specialisti / gruppo di lavoro multidisciplinare

Non è prevista la formazione di un gruppo mandatario multidisciplinare, ma se i concorrenti lo riterranno opportuno e a loro discrezione, potranno avvalersi di specialisti per l'elaborazione del progetto (ing. RVCS, ing. civile, fisco della costruzione ecc.) che non dovranno essere menzionati o iscritti in un'eventuale comunità di lavoro.

Nel caso di vincita del concorso non potrà essere loro garantita l'attribuzione del mandato.

### 3.1.4 Tassa di deposito

Per la partecipazione al concorso è richiesto il deposito di una tassa di CHF 300.- con l'indicazione: "**Comune di Vezia – Concorso di progettazione SE e palestra**"  
Il deposito deve essere versato su uno dei seguenti conti e una fotocopia della ricevuta del pagamento sarà da allegare assieme al formulario d'iscrizione:

Conto Corrente Postale:

CCP                    CH49 0900 0000 6900 1109 2

Comune di Vezia, via Daldini 13, 6943 Vezia

Il deposito sarà restituito ai concorrenti che avranno consegnato il progetto e il modello entro i termini previsti.

La completezza dei documenti richiesti, le modalità di consegna e il rispetto dei termini previsti sono di unica competenza del partecipante. Pertanto, la tassa di deposito non verrà restituita a coloro che non saranno stati ammessi al concorso per mancanza/incompletezza degli atti richiesti o per non aver rispettato i termini.

### 3.1.5 Conferma dell'iscrizione

La conferma dell'iscrizione al concorso è subordinata:

- al rispetto delle scadenze
- presenza al sopralluogo
- all'invio degli atti richiesti all'indirizzo di contatto
- al versamento della tassa di deposito.

I candidati che non rispettano i criteri di idoneità fissati nel programma di concorso verranno esclusi dalla procedura.

Tutti i concorrenti che si sono iscritti entro i termini indicati, riceveranno entro le successive due settimane conferma dall'Ente Banditore della loro ammissione, o meno, al concorso.

La conferma è vincolante per poter partecipare al concorso e inoltrare il progetto e il modello nei termini indicati.

Contro la decisione di esclusione è data facoltà di ricorso al Tribunale Cantonale Amministrativo, Lugano, entro 10 giorni dalla data della sua comunicazione, per iscritto e con la necessaria motivazione. Il ricorso non ha, per principio, effetto sospensivo.

### 3.2 Atti a disposizione

A tutti i concorrenti regolarmente iscritti, verrà fornita una password che consentirà l'accesso all'area riservata sul sito del Comune di Vezia (pto 2.1) da cui saranno scaricabili gli atti di concorso che saranno disponibili a partire dalla data indicata nello scadenziario (pto 1.18).

#### A. Documenti

1. programma di concorso (pdf);
2. norme d'attuazione di PR (pdf);
3. schede tecniche edilizia scolastica - Scuola Elementare (pdf);
4. schede tecniche edilizia scolastica - Impianti Sportivi (pdf);
5. estratto di PR - piano delle zone (pdf);
6. estratto di PR - piano del traffico (pdf);
7. estratto di PR - piano delle AP-EP (pdf);
8. estratto di PR - piano del paesaggio (pdf);
9. foto aeree dell'area di concorso (pdf);
10. filmati aerei dell'area di concorso;
11. foto delle alberature presenti nel parco
12. scheda tecnica per servizi igienici pubblici (pdf);
13. rapporto di ispezione amianto (pdf);
14. perizia stato edificio SUPSI (pdf)
15. perizia statica (pdf)
16. perizia sostanze nocive: non allegata, sarà fatta in fase esecutiva.  
In questa fase tener presente che l'edificio potrebbe contenere materiali con sostanze nocive.
17. perizia idrogeologica: non allegata, sarà fatta in fase esecutiva se necessaria.

#### B. Piani

1. planimetria 1:25'000 (A4 - pdf);
2. planimetria dell'area di concorso 1:750 (A3 - pdf);
3. piano di elaborazione progetto 1:500 con area di concorso, curve di livello (A1 - pdf-dwg);
4. sezioni del terreno (pdf-dwg);
5. curve di livello dell'area di concorso (pdf-dwg);
6. piante stato di fatto edificio Scuola Elementare 1:200 e 1:750 (pdf-dwg);
7. facciate e sezioni stato di fatto edificio Scuola Elementare 1:200 (pdf-dwg);
8. scansioni dei piani esecutivi dell'edificio originale in formato pdf – 1:50;

#### C. Allegati:

1. formulario di iscrizione (pdf);
2. formulario autore (pdf);
3. tabella calcolo superfici e volumi (pdf-xlsx);

#### D. Modello:

1. modello: sarà messo a disposizione un modello unico generale presso l'UTC di Vezia. Sarà possibile visionare il modello su appuntamento e dal 03.09.2018 saranno pubblicate le relative foto sul sito [www.vezia.ch](http://www.vezia.ch).
2. I concorrenti dovranno fornire un inserto con il loro intervento da posare nel modello generale da parte della giuria.

### 3.3 Sopralluogo

È previsto un sopralluogo obbligatorio.

Durante il sopralluogo sarà possibile visitare gli ambienti e l'area oggetto del concorso.

La presenza è obbligatoria, per ogni concorrente potranno essere presenti al massimo 2 persone, una delle quali con diritto di firma, che dovrà essere presente per tutta la durata del sopralluogo.

Data e ora:

27 luglio 2018 - ore 14:00

Luogo:

Scuola Elementare di Vezia  
Via ai Ronchi, 6943 Vezia  
(entrata palestra lato ovest sul piazzale,  
presso il corridoio spogliatoi)

Un eventuale ritardo al sopralluogo implicherà l'immediata esclusione del concorrente dal concorso.

Successivamente al sopralluogo obbligatorio sarà possibile visitare individualmente l'area esterna, nel rispetto delle attività che si svolgono. Per contro non sarà più possibile visitare gli spazi all'interno.

### 3.4 Domande di chiarimento

È data facoltà al partecipante di porre domande di chiarimento.

Le domande devono essere formulate per iscritto e inviate all'indirizzo di contatto (pto 2.2), per posta elettronica in formato Word e in formato PDF, con l'indicazione "**Comune di Vezia – Concorso di progettazione ristrutturazione edificio scolastico e nuova palestra – DOMANDE**".

Ogni domanda, dovrà essere inviata dallo stesso indirizzo di posta elettronica indicato nell'iscrizione, e dovrà fare riferimento al punto di paragrafo del presente bando a cui si riferisce. In caso contrario la giuria si riserva di non accettare, e quindi non rispondere, alla domanda formulata.

Verrà data risposta solo alle domande pervenute all'indirizzo di contatto (pto 2.2) entro il termine indicato nello scadenziario.

Le risposte, che diverranno parte integrante del bando di concorso, verranno pubblicate sul sito internet (pto 2.1) entro il termine indicato nello scadenziario.

### 3.5 Atti richiesti alla consegna degli elaborati

1. Copia dell'Autorizzazione OTIA, da inserire nella busta d'autore.
2. Elaborati su supporto cartaceo:

Elaborati richiesti sulle tavole di progetto:

Elaborazione delle tavole su un massimo di 4 fogli, formato A1 Orizzontale, con nord rivolto verso l'alto.

Tecnica di rappresentazione: testo nero su fondo bianco (ad eccezione degli schemi concettuali e di eventuali render che possono essere colorati); sono ammesse le scale di grigi.

Tutte le scritte devono avere carattere e dimensione tali da permetterne una facile lettura.

Tutti i documenti dovranno essere contrassegnati con le diciture:

- "**Comune di Vezia – Concorso di progettazione ristrutturazione edificio scolastico e nuova palestra**" in alto a sinistra
- un **motto** che contraddistingua il progetto, in alto a destra

#### Tavola 1:

Planimetria dell'insieme in scala 1:500 comprendente:

- gli edifici progettati (pianta del piano terra);
- accessi veicolari;
- i collegamenti pedonali;
- le linee di arretramento previste da PR;
- la sistemazione esterna attorno all'edificio o agli edifici progettati;
- le principali quote altimetriche e le curve di livello;
- schema che illustri la realizzazione a tappe richiesta;
- indicazioni sulla materializzazione degli interni e degli esterni;

#### Altre tavole:

Piante, sezioni e facciate in scala 1:200 necessari alla comprensione del progetto con indicati:

- la destinazione d'uso degli spazi richiesti;
- le principali quote altimetriche;
- per i livelli a contatto con il terreno dovrà essere disegnata la sistemazione esterna di pertinenza;
- il profilo del terreno naturale e i limiti di confine nelle sezioni.

Sezione significativa in scala 1:20 sulla facciata della scuola verso sud per la comprensione dei principi costruttivi ed energetici con indicati:

- materiali;
- quote.

#### Relazione tecnica del progetto:

È richiesta una relazione grafica e/o scritta per la comprensione dei concetti urbanistici, progettuali e funzionali. Inoltre è richiesta la presentazione di uno schema delle fasi costruttive di cantiere che illustri in che modo verrà garantita la continuità dell'attività della Scuola elementare.

La relazione dovrà essere consegnata separatamente su fogli formato A4 (max 2 pagine) e dovrà essere inserita anche in una delle tavole di progetto.

#### Analisi tecnica del concetto per gli impianti RVCS:

È richiesta un'analisi tecnica che deve limitarsi a una descrizione succinta del concetto degli impianti RVCS e alla sua rappresentazione tramite schizzi, grafici o altro, da integrare nelle tavole.

#### Volumi SIA 416:

Calcoli con schemi grafici di spiegazione dei volumi dell'edificio (VE).

Suddiviso in volume interrato e volume fuori terra.

Pagine formato A4, carattere min. 12 pt.

#### Superfici SIA 416:

a) Calcoli con schemi grafici di spiegazione delle superfici di piano (SP).

Suddiviso in superfici interrate e superfici fuori terra.

b) Calcoli con schemi grafici di spiegazione delle superfici del fondo (SF).

Suddiviso in superfici edificate, superfici pavimentate e superfici per aree verdi.

Pagine formato A4, carattere min. 12 pt.

Superfici dell'involucro:

Calcoli con schemi grafici di spiegazione delle superfici delle facciate.  
Suddiviso in superfici delle facciate interrato, superfici delle facciate fuori terra e superfici delle coperture.  
Pagine formato A4, carattere min. 12 pt.

Calcolo indici di occupazione:

Calcoli con schemi grafici di spiegazione.  
Pagine formato A4, carattere min. 12 pt.

Busta autore

Busta chiusa e sigillata, contrassegnata con l'indicazione "**Comune di Vezia – Concorso di progettazione ristrutturazione edificio scolastico e nuova palestra – AUTORE**" e con il **motto** prescelto. Nella busta dovrà essere inserita la copia dell'autorizzazione OTIA e il formulario dell'autore debitamente compilato.

3. Elaborati su supporto digitale

Ad esclusione della "Busta autore" tutti gli altri elaborati richiesti al pto 3.5.2, sono da consegnare anche in formato PDF su un CD-ROM, o un supporto di memoria USB, da inserire in una busta chiusa con l'indicazione esterna del motto e la dicitura "**Comune di Vezia – Concorso di progettazione ristrutturazione edificio scolastico e nuova palestra – CD / USB**"

I concorrenti devono verificare che i file consegnati su supporto digitale (pdf, ...), anche a livello di metadati, non contengano indicazioni sull'autore in modo tale da preservare l'anonimato dei progetti.

4. Modello:

Sarà messo a disposizione un modello unico in scala 1:500 presso l'UTC di Vezia. Sarà possibile visionare il modello su appuntamento. I concorrenti dovranno fornire un inserto con il loro intervento (grande esattamente quanto l'area d'intervento). Il colore dell'inserto sarà monocromo bianco.

Sulla base dei plastici degli inserti consegnati dovrà essere applicata un'etichetta con inscritto il **motto** prescelto.

3.5.1 Modalità di consegna

1. Consegna elaborati

Gli elaborati richiesti su supporto cartaceo e su supporto digitale (pti 3.5.2 e 3.5.3) dovranno pervenire all'indirizzo di contatto (pto 2.2) entro il termine indicato nello scadenzario:

- consegnati per posta ordinaria, tramite corriere oppure a mano, garantendo l'anonimato
- inseriti in un tubo di cartone o in una mappa

sui quali sarà riportata unicamente la dicitura:

**"Comune di Vezia – Concorso di progettazione ristrutturazione edificio scolastico e nuova palestra"**.

I concorrenti sono gli unici responsabili del corretto recapito dei loro elaborati.

### 3.5.2 Consegna modello

Il modello (inserto) dovrà pervenire all'indirizzo di contatto (pto 2.2) entro il termine indicato nello scadenziario; consegnati per posta ordinaria, tramite corriere oppure a mano, garantendo l'anonimato e inserito in una scatola, sulla quale sarà riportata la dicitura:

***“Comune di Vezia – Concorso di progettazione ristrutturazione edificio scolastico e nuova palestra” e il motto.***

I concorrenti sono gli unici responsabili del corretto recapito dei loro elaborati.

### 3.5.3 Esame preliminare

Prima del giudizio verrà eseguito un esame preliminare dei progetti per verificarne la congruenza con le condizioni del bando di concorso e con le esigenze elencate nelle “Tematiche progettuali e organizzazione degli spazi” (pto 5).

Nel corso dell'esame preliminare saranno verificati in particolare i seguenti aspetti:

Aspetti formali il cui inadempimento può comportare l'esclusione dal concorso:

- rispetto dei termini di inoltro;
- completezza della documentazione inoltrata;
- rispetto dell'anonimato.

Aspetti di contenuto:

- adempimento del compito dato dal concorso;
- rispetto delle condizioni quadro;
- rispetto del programma dei contenuti e delle superfici.

I risultati dell'esame preliminare saranno consegnati alla Giuria.

Su richiesta della Giuria, l'esame preliminare potrà essere ulteriormente approfondito anche in corso di giudizio.

### 3.5.4 Criteri di giudizio

La Giuria valuterà i progetti secondo i seguenti criteri:

- Aspetti urbanistici  
Inserimento nel sito, rapporti con gli edifici esistenti e il paesaggio circostante
- Aspetti esecutivi  
Fattibilità dell'esecuzione a tappe mantenendo agibili sempre 5 aule
- Aspetti architettonici  
Espressione del linguaggio architettonico, qualità degli spazi e funzionalità
- Aspetti costruttivi ed energetici  
Concetto impianti RVCS, strutturale e costruttivo
- Sostenibilità economica

Gli aspetti relativi ai singoli criteri (che non sono elencati in ordine di priorità) sono valutati nel loro complesso e non ricevono un fattore di ponderazione individuale.

## 4 INTENTI IN MERITO ALL'ASSEGNAZIONE DEL MANDATO

### 4.1 Intenti

L'Ente Banditore è vincolato, in linea di principio, alle raccomandazioni della Giuria.

Se la Giuria constata che dal concorso non è scaturito alcun risultato utilizzabile, il committente è liberato da ogni impegno derivante dal concorso. Il montepremi dovrà tuttavia essere interamente attribuito. La Giuria deve analizzare i motivi dell'insuccesso e formulare delle conclusioni conseguenti (art. 23.2 Regolamento SIA 142).

Il progettista che riceverà il mandato si impegnerà a procedere con gli eventuali necessari adeguamenti e approfondimenti del progetto richiesti dalle istanze istituzionali preposte all'esame del dossier e necessari per l'ottenimento dell'autorizzazione a costruire e/o per il contenimento dei costi nei limiti fissati dall'Ente Banditore.

La prosecuzione e l'esecuzione del progetto nonché l'attribuzione del mandato sono subordinate alla crescita in giudicato delle decisioni delle autorità competenti in merito allo stanziamento dei crediti per la progettazione o per la costruzione dell'opera.

### 4.2 Autorizzazioni, assicurazioni e dichiarazioni

#### a. Autorizzazioni

Per chi non fosse ancora in possesso dell'autorizzazione OTIA, da consegnare con gli atti richiesti alla consegna degli elaborati del concorso, deve considerare la tempistica relativa alla procedura di ottenimento di tale autorizzazione ([www.otia.ch](http://www.otia.ch))

#### b. Assicurazione

- il Committente ha la facoltà di chiedere al partecipante l'adattamento delle coperture assicurative nel caso in cui non fossero adeguate al valore dell'opera.
- il vincitore dovrà fornire la prova, prima di concludere il contratto, di aver concluso un'assicurazione RC adeguata. In caso contrario, esso non avrà diritto al mandato e dovrà indennizzare l'Ente banditore per ogni danno diretto o indiretto cagionatogli, ad esempio i costi per il rifacimento del concorso.

### 4.3 Onorari

L'ente banditore si riserva il diritto di non aggiudicare parte delle prestazioni e/o esigere la collaborazione con professionisti di provata esperienza, qualora il progettista non disponesse della necessaria competenza tecnica e/o organizzativa. Le retribuzioni dell'eventuale collaborazione con questi professionisti saranno dedotte da quella attribuita al mandatario.

L'attribuzione del mandato a un progettista con domicilio professionale fuori dal Canton Ticino sarà vincolata alla costituzione di una cellula di lavoro in situ oppure alla collaborazione con un progettista locale accettato dal Committente. Le retribuzioni dell'eventuale collaborazione con questi professionisti saranno dedotte da quella attribuita al mandatario.

Il vincitore di un concorso di progetto ha diritto al mandato così come è formulato nel presente programma del concorso, conformemente agli art. 3.3 e 13.3 g) del Regolamento SIA 142.

In fase di assegnazione del mandato per gli specialisti, la Direzione dei Lavori e per la progettazione degli impianti, il Committente coinvolgerà anche il vincitore del concorso di progettazione.

Base di contrattazione:

Elenco fattori e parametri minimi:

Architetto:

- Coefficienti Z applicati (2017)  $Z1 = 0.062$   $Z2 = 10.58$
- Grado di difficoltà secondo suddivisione nelle categorie d'edilizia (asili-nido, scuole dell'infanzia, scuole elementari, palestre: categoria IV)  $n = 1.0$
- Frazione percentuale delle prestazioni minimo  $q = 64.5 \%$
- Fattore di adeguamento  $r = 1.0$
- Fattore di gruppo  $i = 1.0$
- Supplemento per prestazioni di coordinamento interdisciplinare  $5\%$

Per quel che riguarda le frazioni percentuali (q) si intendono le seguenti prestazioni:

- progetto di massima con stima dei costi	9.0 %
- progetto definitivo, con studi di dettaglio	21.0 %
- procedura di autorizzazione	2.5 %
- piani d'appalto	10.0 %
- progetto esecutivo	15.0 %
- direzione architettonica	6.0 %
- documentazione completa dell'opera	1.0 %
totale	<u>64.5%</u>

## 5 TEMATICHE PROGETTUALI E ORGANIZZAZIONE DEGLI SPAZI

### 5.1 Tematiche progettuali

#### 5.1.1 Aspetti economici

L'Ente Banditore ha stimato i costi di investimento in ca. 9'700'000.- CHF (IVA escl.), importo considerato come limite indicativo di spesa (+/- 15%), ai sensi del criterio di giudizio sostenibilità economica.

Questo importo comprende il CCC 2 con i relativi onorari secondo il Codice dei Costi di Costruzione Svizzero.

#### 5.1.2 Aspetti costruttivi

Altezza minima dei locali (da pavimento a soffitto finiti)

- Spazi per la didattica 3.00 m
- Spazi di supporto alla didattica 3.00 m
- Altri spazi 2.50 m
- Palestra 7 m (luce minima sotto-travi)

Si richiede ai concorrenti l'elaborazione di un progetto con criteri costruttivi e architettonici che tengano conto della specificità del luogo, della pianificazione, delle tempistiche di cantiere, degli edifici esistenti e della razionalità e dell'economicità sia costruttiva che gestionale.

#### 5.1.3 Esecuzione a tappe

Durante la fase di cantiere il funzionamento della Scuola Elementare per le sue cinque sezioni e per la sezione di Scuola dell'Infanzia deve essere garantito all'interno dell'edificio esistente. Sarà compito del progettista proporre soluzioni architettoniche e costruttive per l'edificazione a tappe previste nelle vacanze scolastiche estive in un massimo di quattro tappe consecutive. La palestra è esclusa dall'intervento a tappe, essa deve poter essere costruita in modo indipendente dalla ristrutturazione dell'edificio della Scuola Elementare.

Per i periodi delle vacanze scolastiche fa stato il calendario scolastico del Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport del Cantone Ticino.

#### 5.1.4 Sistemazione esterna

Il terreno può essere modificato nella sua altezza secondo le leggi comunali e cantonali vigenti purché vengano mantenute le quote esistenti a confine sui fondi limitrofi.

La valorizzazione dell'attuale parco sarà oggetto di un successivo concorso di progetto d'architettura del paesaggio.

#### 5.1.5 Norme di Attuazione del Piano Regolatore

Area d'intervento, mappale 294:

zona di piano regolatore = AP-EP (art. 61 NAPR)

parametri edificatori come zona R3 (art. 55 NAPR)

indice di occupazione (I.O) = 30%

indice di sfruttamento (I.S.) = 0.50

Altezza edificio = 10.50 m<sub>gronda</sub> / 12.50 m<sub>colmo</sub>

Distanza da confine = 4.50 m fino a 16m di facciata (vedi anche art. 14 NAPR)

Gli indici relativi ai mappali di proprietà del Comune compresi nell'area di riflessione possono essere trasferiti ed utilizzati, in particolare sono utilizzabili gli indici dei mappali 294, 295, 296 e 301.

Calcolo indici stato di fatto (totale mappali 294, 295, 296 e 301):

- superficie edificabile totale =  $6'340 + 92 + 920 + 1'159 = 8'511 \text{ m}^2$
- superficie edificata totale =  $1'155 \text{ m}^2$
- superficie utile lorda SUL totale =  $1'613 \text{ m}^2$

--> calcolo indice di occupazione I.O. =  $1'155 / 8'511 \times 100 = 13.6 \%$

--> calcolo indice di sfruttamento I.S. =  $1'613 / 8'511 = 0.19$

#### 5.1.6 Normative e raccomandazioni

Fanno stato quelle vigenti.

In particolare:

- a) SIA (edite dalla Società Svizzera Ingegneri e Architetti);
- b) AICAA inerenti la polizia del fuoco;
- c) Edilizia scolastica – schede tecniche – Scuola Elementare;
- d) Edilizia scolastica – schede tecniche – Impianti Sportivi;
- e) Norme VSS SN 640 290/ VSS SN 640 281;
- f) Tutti gli edifici e gli spazi pubblici dovranno essere accessibili senza ostacoli, in tutte le loro parti, nel rispetto della Norma SIA 500. Deroga: vedi pto. 6.A.8.
- g) Devono essere rispettate tutte le leggi Comunali, Cantonali e Federali vigenti.

#### 5.1.7 Aspetti energetici

Con l'intervento oggetto del presente concorso, gli edifici della Scuola Elementare e della palestra dovranno poter essere certificati secondo Minergie®, come previsto dal Regolamento sull'utilizzazione dell'energia (RUEn).

## 6. PROGRAMMA DEGLI SPAZI E INTERVENTI PREVISTI

### A. Edificio della Scuola Elementare:

Nell'edificio ristrutturato della Scuola Elementare (SE) dovranno trovar posto le cinque sezioni esistenti e la sezione provvisoria di Scuola dell'Infanzia (SI).

Nella Scuola Elementare di primo ciclo, che accoglie bambini da 6 anni compiuti a 11 anni, di regola l'orario settimanale d'insegnamento è ripartito su 4 giorni e mezzo, da lunedì a venerdì, con una pausa il mercoledì pomeriggio. Nella maggior parte dei casi le lezioni del mattino iniziano alle 8.30 e terminano verso le 11.30. Quelle del pomeriggio occupano gli scolari dalle 13.30 alle 16.00 circa.

I bambini ammessi alla Scuola dell'Infanzia vanno dai 3 ai 6 anni d'età.

L'orario di frequenza giornaliero è ripartito sull'arco della settimana, dal lunedì al venerdì, va di principio dalle 8.30 alle 15.30.

I bambini della scuola elementare e della scuola dell'infanzia dovranno avere due accessi all'edificio indipendenti.

Docenti: 10  
Allievi SE: 120  
Allievi SI: 25

I principali interventi previsti sono:

1. Rinnovamento / risanamento di tutti gli elementi costruttivi e impianti, mantenendo la struttura portante (opera grezza) e possibilmente le finestre e porte d'entrata zona nord, già sostituite nel 2014. Piccole modifiche alla struttura esclusivamente destinate alla funzionalità dell'edificio sono permesse, così come la modifica della forma del tetto e il rifacimento delle facciate. Le aule esistenti, che sono oggi di ca. 60 m<sup>2</sup>, trattandosi di una ristrutturazione sono giudicate di dimensioni sufficienti anche se le schede tecniche Cantionali prescrivono una superficie di 70 m<sup>2</sup> (per aule nuove). È lasciata facoltà ai concorrenti di proporre un'eventuale possibilità di ampliamento delle aule esistenti, se compatibile con le altre condizioni del bando.
2. È esclusa la demolizione totale dell'edificio scolastico. Sarà per contro possibile demolire la palestra
3. La scuola dovrà sempre essere agibile, è da prevedere un intervento a tappe su più anni (max 4 anni). Gli interventi sono da realizzare durante le vacanze iniziando nel 2019. I concorrenti dovranno proporre una valida strategia per le tappe d'intervento.
4. Le due aule temporaneamente occupate dalla sezione della Scuola dell'Infanzia rimarranno occupate anche dopo la fase dei lavori di ristrutturazione, bisognerà tenerne conto per la logistica interna e per il fabbisogno di WC, infatti la sezione della scuola dell'infanzia necessita di WC dedicati per gli allievi (misto bambini e bambine) e di un'entrata indipendente all'edificio.
5. Messa a giorno e a norma di tutti gli elementi costruttivi e spazi secondo le leggi e norme pertinenti, con le eventuali eccezioni previste nel dettaglio del programma degli spazi.
6. L'edificio contiene amianto, vedi perizia allegata. È prevista una bonifica totale dalla presenza di amianto.
7. I servizi igienici (WC) saranno da potenziare, in particolare:
  - a. allievi: 2 WC ogni 30 bambine e 1 WC + 1 pissoir ogni 30 bambini. Le cabine WC saranno di 100 cm x 160 cm con piccolo lavamani all'interno e porta che apre verso l'esterno. Nell'atrio ci sarà anche un lavello più grande.
  - b. docenti: un WC, a norma disabili.

8. Sarà necessario rendere l'edificio agibile ai disabili, secondo norma Sia 500. Trattandosi di una ristrutturazione, se non fosse possibile rendere accessibile ai disabili l'intero edificio, si dovrà almeno rendere accessibile un'aula di didattica, l'aula per le attività creative e la mensa. L'aula per le attività creative può essere riubicata.
9. Vettore energetico e impianti RVCS: completamente da rinnovare, i concorrenti dovranno proporre un concetto efficace per i nuovi impianti. Se possibile sarà da prediligere l'ubicazione della centrale termica e dei locali tecnici nel piano interrato (come adesso). Il concetto dei nuovi impianti RVCS sarà da illustrare con una relazione tecnica, in particolare si dovrà spiegare l'impostazione concettuale dell'impianto di ventilazione controllata e come avverrà la distribuzione dei relativi canali dell'aria ai vari locali. Non si tratta di elaborare un progetto dettagliato degli impianti RVCS, ma bensì di illustrarne solamente il principio.
10. Impianto fotovoltaico: sarà da proporre sul tetto sfruttando al meglio le superfici disponibili. È sufficiente un disegno che ne indichi una plausibile ubicazione, senza dover specificare ulteriori dettagli dell'impianto.
11. Per l'aggiunta dei nuovi spazi di servizio (WC, depositi o altro) sarà possibile occupare gli spazi interni esistenti, oppure la corte interna o ampliare leggermente la volumetria dell'edificio esistente. Questi interventi dovranno poter essere compatibili con il mantenimento della funzionalità dell'edificio anche in fase di cantiere.
12. Inserire nel progetto un WC pubblico tipo HIGH-GIENIC, da integrare nell'edificio esistente della scuola, accessibile dall'esterno e al mezzo di servizio che si occupa della pulizia dei WC pubblici (corsia di marcia larga al min. 2,5 m).
13. Gli accessi alle diverse funzioni richieste (edificio Scuola Elementare e Palestra) devono essere indipendenti. Collegamenti interni sono richiesti tra la Scuola Elementare e la Palestra, se contigue. Se l'edificio della palestra sarà ubicato separato, sarà necessario prevedere un passaggio coperto di collegamento con la Scuola.

Programma degli spazi:

	locale	osservazioni	ubicazione	superficie netta (ca. m <sup>2</sup> )
1.	aula per SE	esistente, superficie OK	PT	60
2.	aula per SE	esistente, superficie OK	PT	60
3.	aula didattica per SI	esistente, superficie OK	PT	60
4.	aula movimento per SI	esistente, superficie OK	PT	60
5.	mensa	esistente, superficie OK	PT	55
6.	aula di sost. pedagogico	esistente, superficie da ampliare	PT	18 --> 30
7.	aula piccola	esistente, da adibire a sala riunioni docenti	PT	39
8.	ufficio docenti	esistente, superficie OK	PT	24
9.	atrio ovest	esistente, superficie OK	PT	56
10.	guardaroba ovest	esistente, superficie OK	PT	21
11.	guardaroba / corridoio centrale	esistente, superficie OK	PT	37
12.	atrio est	esistente, superficie OK	PT	59

13.	guardaroba est	esistente, superfice OK	PT	21
14.	WC allievi SI	esistente, superfice OK	PT	17
15.	WC bambini SE	esistente, superfice OK	PT	19
16.	WC bambine SE	esistente, superfice da ampliare	PT	8 --> 19
17.	aula per SE	esistente, superfice OK	1P	60
18.	aula per SE	esistente, superfice OK	1P	60
19.	aula per SE	esistente, superfice OK	1P	60
20.	aula attività creative	esistente, superfice OK	1P	60
21.	aula musica	esistente, superfice OK	1P	55
22.	guardaroba est	esistente, superfice OK	1P	21
23.	guardaroba ovest	esistente, superfice OK	1P	21
24.	locale tecnico	esistente, da valutare secondo necessità di progetto	PC	secondo necessità di progetto
25.	archivio	esistente, superfice da ampliare	PC	28 --> 50
26.	locale quadro elettrico	esistente, superfice OK	PC	6
27.	locale pulizia	nuovo		5
28.	WC docenti e disabili	nuovo		3

Le superfici indicate sono nette secondo l'art. 2.1 della norma SIA 416 (edizione 2003). Non sono compresi gli elementi costruttivi. Gli spazi di collegamento per i nuovi locali sono da aggiungere.

## B. Palestra

La palestra, singola, e i suoi locali accessori saranno da riprogettare completamente secondo le dimensioni previste dalle schede tecniche edilizia scolastica - impianti sportivi. È possibile prevedere la demolizione dell'edificio della palestra attuale. È prevista l'aggiunta di una sala per attività sportive da mettere a disposizione di associazioni esterne.

L'edificio della palestra potrà essere ubicato nel luogo esistente o in un'altra posizione all'interno dell'area d'intervento del concorso e dovrà avere un collegamento coperto con l'edificio della scuola.

L'accesso avverrà direttamente dalla scuola, se contigua, e dall'esterno in modo che la sera si possano svolgere delle attività senza dover aprire l'intero complesso scolastico.

Programma degli spazi:

	locale / spazio	osservazioni	superficie netta (ca. m <sup>2</sup> )
1.	palestra semplice	28 m x 16 m / luce 7 m	450
2.	deposito attrezzi	H minimo 2.70 m	80
3.	atrio accesso utenza		30
4.	spogliatoi	2 da 25 m <sup>2</sup>	50
5.	asciugatoio	2 da 8 m <sup>2</sup>	16
6.	docce	2 da 8 m <sup>2</sup>	16
7.	locale docenti	con ufficio, WC, doccia e pronto soccorso	15
8.	WC e doccia per disabili		6
9.	WC maschi		10
10.	WC femmine		10
11.	locale pulizia		10
12.	deposito attrezzi esterni		20
13.	deposito e manutenzione		20
14.	sala per attività sportive società esterne che in caso di necessità potrebbe essere facilmente riconfigurata con interventi interni quale doppia aula, con servizi WC.	H ca. 3 m	160
15.	deposito materiale società esterne, con possibilità di ulteriori suddivisioni interne	H minimo 2.70 m	80
	<b>Spazi esterni:</b>		
16.	aree con pavimentazione dura sintetica, per attività ludiche all'aperto	da ubicare negli spazi esterni all'interno dell'area d'intervento	a discrezione dei concorrenti

### C. Aree esterne:

La valorizzazione dell'attuale parco sarà oggetto di un successivo concorso di progetto di architettura del paesaggio, nel parco sarà previsto lo spazio per la realizzazione futura di un campo polisportivo e di un campo pavimentato in materia sintetica per le attività sportive all'aperto.

#### Centro Parrocchiale:

Il concorso di progettazione riguarda l'edificio della Scuola Elementare e la palestra e non il Centro Parrocchiale.

In ogni caso l'edificio del Centro Parrocchiale, di proprietà della Parrocchia, dovrà essere tenuto in considerazione per sviluppi futuri, in particolare per una sua miglior integrazione nel contesto del parco assieme agli edifici scolastici. Per il centro Parrocchiale non è richiesto alcun progetto, si chiede però ai concorrenti di darne un'idea di utilizzo, sotto forma di testo nella relazione tecnica (beninteso non in sostituzione degli spazi della scuola).

#### C.1 Alberature

Le alberature del parco indicate nei documenti di concorso devono essere mantenute (vedi art. 44 NAPR Vezia). In via eccezionale, se la qualità urbanistico-architettonica del progetto lo giustificasse, sarà possibile abbattere l'albero nr. 1.

#### C.2 Parcheggi

L'eventuale necessità di posteggi verrà valutata nell'ambito della sistemazione esterna con un futuro concorso per il parco.

Sono da prevedere:

- un'area di carico/scarico all'interno dell'area della SE che sia accessibile ai fornitori e allo scuola bus
- un parcheggio a norma disabili

## 7 APPROVAZIONE

Il presente programma di concorso è stato approvato senza riserve dall'Ente banditore e dalla Giuria.

### Membri:

Bruno Ongaro (presidente)  
in rappresentanza dell'Ente Banditore

Luca Barberis  
in rappresentanza dell'Ente Banditore

arch. epfl fas sia otia arch. Mirko Bonetti  
membro professionista della giuria

arch. epfl fas sia otia arch. Stefano Moor  
membro professionista della giuria

dipl. arch. ETHZ fas sia otia arch. Francesco Buzzi  
membro professionista della giuria

### Supplenti:

dr. med. vet. Marco Zanetti  
in rappresentanza dell'Ente Banditore

arch. SUP reg a sia otia arch. Marco Del Fedele  
membro professionista della giuria

The image shows seven handwritten signatures, each placed above a horizontal line. The signatures are: 1. Bruno Ongaro (black ink), 2. Luca Barberis (blue ink), 3. Mirko Bonetti (blue ink), 4. Stefano Moor (blue ink), 5. Francesco Buzzi (black ink), 6. Marco Zanetti (blue ink), and 7. Marco Del Fedele (blue ink).

La Commissione concorsi della SIA ha certificato la compatibilità del presente programma di concorso con i requisiti del Regolamento SIA 142, ed. 2009.

Le firme originali sono apposte sul documento originale.